



DE ZUID-AFRIKAAN.

Kaapstad, den 17 Maart 1856.

De aanspraak waarmede Sir George Grey het Parlement gepropend heeft... een uitgebreid stuk waarvan wy de vertaling in ons volgende zullen mededeelen...

De aanspraak waarmede Sir George Grey het Parlement gepropend heeft... een uitgebreid stuk waarvan wy de vertaling in ons volgende zullen mededeelen...

De aanspraak waarmede Sir George Grey het Parlement gepropend heeft... een uitgebreid stuk waarvan wy de vertaling in ons volgende zullen mededeelen...

De aanspraak waarmede Sir George Grey het Parlement gepropend heeft... een uitgebreid stuk waarvan wy de vertaling in ons volgende zullen mededeelen...

De aanspraak waarmede Sir George Grey het Parlement gepropend heeft... een uitgebreid stuk waarvan wy de vertaling in ons volgende zullen mededeelen...

De aanspraak waarmede Sir George Grey het Parlement gepropend heeft... een uitgebreid stuk waarvan wy de vertaling in ons volgende zullen mededeelen...

De aanspraak waarmede Sir George Grey het Parlement gepropend heeft... een uitgebreid stuk waarvan wy de vertaling in ons volgende zullen mededeelen...

De aanspraak waarmede Sir George Grey het Parlement gepropend heeft... een uitgebreid stuk waarvan wy de vertaling in ons volgende zullen mededeelen...

Zitting van het Parlement.

Beide Huisen van het Parlement vergaderden op 11. Donderdag, en na de aanhef van de Gouverneur...

De volgende besprekingen van motie werden gedaan: Door den heer Molteno... Om verlot tot de voordragen van een Bill ter verandering van de wetten tusschen meesters, bedienden en apprentice.

Door den heer Zierwogel... Om opgaven van inkomsten en uitgaven, in elke afdeling der kolonie, voor het jaar 1855.

Door denzelfden... Om een Bill voortdragten ter regeling van maten en gewigten.

Door den heer Fairbridge... Om een afschrift van het rapport van den Postmaster General, van zijn officiële inspectie reis door de kolonie.

AANKOMST VAN DE OOSTELYKE INDIEN... De "Castor" arriveerde in de Simonsbaai op 11. Vrydag, met de heeren Goddinton, Wood, Fleming, Metelcarik, Stretch, Bowker, Cawood, Fote, Shepperson, Scamian, Patterson Turner en Wright.

AANSTELLINGEN... De heer A. Henderson, als Klerk van den Civilen Commissaris van Victoria, en de heer J. R. J. Wrensch, als Klerk van den Civilen Commissaris van Albert.

BEVORDERING VAN EEN DER APOZANTEN UIT DEN VRY STAAT... De Graaf-Reinert Herold van den 8 dezer, zegt onderrigt te zijn dat Doctor Fraval, die den Wel. Eerw. heer A. Murray in 1853 als afgezant naar Engeland verzegelde om het Gouvernement te verzoeken de Oranje Souvereiniteit niet optegeven, een diplomatische aanstelling in Turkije bekomen heeft, met den rang van Major, en een salaris van £1000 per jaar.

ONVERWACHT STERFGEVALLEN... Twee soldaten, behoorende tot de bande van H. M. 6de Regiment stierven onverwachts—een op Woensdag, de andere op Donderdag morgen 11. Een was eenige maanden in het Hospitaal geweest, lydende aan de teening, maar op den morgen van zijn dood scheen hy als gewoonlyk. Uit zijn bed komende, merkte hy aan, dat het een schoone hemd was, dat was, terwijl een geweldige hoest hem overviel, welke een ader deed barsten en hy stierf onmiddelyk. De dood was den anderen dag onder meer droevige omstandigheden plaats. Hy was in de wachtkamer opgesloten wegens nalatigheid in militaire dienst, en by het middagmaal werd hy door een soldaat gerragd om zich aan de mestafel te zetten, en terlyf hy dit deed, overviel hem een beroerte, waaraan hy dadelijk overleed. De twee soldaten werden gisteren met de gewone militaire honneurs begraven.—The Colonist, 8 Maart.

allem verwachtten kan van buiten buiten en lerten, en werden alleen tegengehouden door een tyding en... schiffend is het geval van Rusland, waar de Keizer nooit zyne magt indrukt, en het volk nooit tyd heeft om de dwingende of indruktigte gnotische kunnere te verwerpen.

De Russen zyn nu in bezit van den Noordelyken kant van Sebastopol, en zoo wy het zelfs verliezen, zal d'vyand er niets by winnen, en niet in staat zyn henen het land te rukken.

DE OORLOG IN HET OOSTEN... WAT MEN VERLOREN HEFT DOOR SIR GEORGE CATCAIRN'S RAAD TE VERWAREN... De landing in de Krim was een stoommoedige poging tot het nemen van Sebastopol.

DE PARYSche TENTOONSTELLING... In een artikel, dat de Monteur wydde aan de bezoeken van prins Napoleon op de tentoonstelling van fraaije kunsten, geeft het blad een algemeen overzicht van de kunstenaars en de werken, die op den catalogus voorkomen.

WOL... Met de "Island Home" is een andere afschepping van wol naar London gedaan van 300 balen, bevattende 253,316 lbs. gewaarderd op £13,596.

CRADOCK... VERSCHRIKKELYKE HAGELBUI... Een der sterkste hagelbuien ooit in deze nabuurschap ondervonden, vond plaats op Zondag, den 2 dezer.

ZELFMOORD... Het is onze smartelyke pligt het volgende droevige voorval te vermelden... Het is onze smartelyke pligt het volgende droevige voorval te vermelden...

EUROPIESCH NIEUWS... Onze tydenooten van Zaterdag bevatten eenige uittekens uit een Engelsch dagblad van den 26 December, alhier over Bombaai ontangen met het schip "Salamanca" op 11. Donderdag in de Tafelbaai aangekomen.

EUROPIESCH NIEUWS... Onze tydenooten van Zaterdag bevatten eenige uittekens uit een Engelsch dagblad van den 26 December, alhier over Bombaai ontangen met het schip "Salamanca" op 11. Donderdag in de Tafelbaai aangekomen.

allem verwachtten kan van buiten buiten en lerten, en werden alleen tegengehouden door een tyding en... schiffend is het geval van Rusland, waar de Keizer nooit zyne magt indrukt, en het volk nooit tyd heeft om de dwingende of indruktigte gnotische kunnere te verwerpen.

De Russen zyn nu in bezit van den Noordelyken kant van Sebastopol, en zoo wy het zelfs verliezen, zal d'vyand er niets by winnen, en niet in staat zyn henen het land te rukken.

DE OORLOG IN HET OOSTEN... WAT MEN VERLOREN HEFT DOOR SIR GEORGE CATCAIRN'S RAAD TE VERWAREN... De landing in de Krim was een stoommoedige poging tot het nemen van Sebastopol.

DE PARYSche TENTOONSTELLING... In een artikel, dat de Monteur wydde aan de bezoeken van prins Napoleon op de tentoonstelling van fraaije kunsten, geeft het blad een algemeen overzicht van de kunstenaars en de werken, die op den catalogus voorkomen.

WOL... Met de "Island Home" is een andere afschepping van wol naar London gedaan van 300 balen, bevattende 253,316 lbs. gewaarderd op £13,596.

CRADOCK... VERSCHRIKKELYKE HAGELBUI... Een der sterkste hagelbuien ooit in deze nabuurschap ondervonden, vond plaats op Zondag, den 2 dezer.

ZELFMOORD... Het is onze smartelyke pligt het volgende droevige voorval te vermelden... Het is onze smartelyke pligt het volgende droevige voorval te vermelden...

EUROPIESCH NIEUWS... Onze tydenooten van Zaterdag bevatten eenige uittekens uit een Engelsch dagblad van den 26 December, alhier over Bombaai ontangen met het schip "Salamanca" op 11. Donderdag in de Tafelbaai aangekomen.

EUROPIESCH NIEUWS... Onze tydenooten van Zaterdag bevatten eenige uittekens uit een Engelsch dagblad van den 26 December, alhier over Bombaai ontangen met het schip "Salamanca" op 11. Donderdag in de Tafelbaai aangekomen.

AANKOMST VAN DE OOSTELYKE INDIEN... De "Castor" arriveerde in de Simonsbaai op 11. Vrydag, met de heeren Goddinton, Wood, Fleming, Metelcarik, Stretch, Bowker, Cawood, Fote, Shepperson, Scamian, Patterson Turner en Wright.

AANSTELLINGEN... De heer A. Henderson, als Klerk van den Civilen Commissaris van Victoria, en de heer J. R. J. Wrensch, als Klerk van den Civilen Commissaris van Albert.

BEVORDERING VAN EEN DER APOZANTEN UIT DEN VRY STAAT... De Graaf-Reinert Herold van den 8 dezer, zegt onderrigt te zijn dat Doctor Fraval, die den Wel. Eerw. heer A. Murray in 1853 als afgezant naar Engeland verzegelde om het Gouvernement te verzoeken de Oranje Souvereiniteit niet optegeven, een diplomatische aanstelling in Turkije bekomen heeft, met den rang van Major, en een salaris van £1000 per jaar.

ONVERWACHT STERFGEVALLEN... Twee soldaten, behoorende tot de bande van H. M. 6de Regiment stierven onverwachts—een op Woensdag, de andere op Donderdag morgen 11. Een was eenige maanden in het Hospitaal geweest, lydende aan de teening, maar op den morgen van zijn dood scheen hy als gewoonlyk.

WOL... Met de "Island Home" is een andere afschepping van wol naar London gedaan van 300 balen, bevattende 253,316 lbs. gewaarderd op £13,596.

CRADOCK... VERSCHRIKKELYKE HAGELBUI... Een der sterkste hagelbuien ooit in deze nabuurschap ondervonden, vond plaats op Zondag, den 2 dezer.

ZELFMOORD... Het is onze smartelyke pligt het volgende droevige voorval te vermelden... Het is onze smartelyke pligt het volgende droevige voorval te vermelden...

EUROPIESCH NIEUWS... Onze tydenooten van Zaterdag bevatten eenige uittekens uit een Engelsch dagblad van den 26 December, alhier over Bombaai ontangen met het schip "Salamanca" op 11. Donderdag in de Tafelbaai aangekomen.

EUROPIESCH NIEUWS... Onze tydenooten van Zaterdag bevatten eenige uittekens uit een Engelsch dagblad van den 26 December, alhier over Bombaai ontangen met het schip "Salamanca" op 11. Donderdag in de Tafelbaai aangekomen.

Buitenlandsch Nieuws.

VERSCHRIKKELYKE BRAND EN OVERSTROMING TE BALARAT... Op Vrydag avond scheen alles rustig en stil te zyn, maar om 10 uur 's avonds werd er een vreesbaar geruis gehoord...

TOEBEREIDINGEN VOOR DEN WINTER.

Het is nauwelijks van eenig uit te zien van een dappere gaande te houden, want de een is gelyk aan den anderen.

MINA.

Het oogeblikk waarop onze herten elkander ontmoeten, zal hy altyd diepbaar en overgetyde byzand.

To Subscribers and others.

SUBSCRIBERS and Advertisers in Cape Town and the Country Districts are kindly requested to settle their Accounts up to the end of last year.

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, March 17, 1856.

SIR GEORGE GREY'S opening speech, as might be expected, touches upon many interesting topics. His Excellency is now in a position to speak on most of the leading interests of this Colony from personal observation.

Several Members of the House of Assembly have vacated their seats since the last session, and others are rather reluctant to continue their attendance on account of the great loss of time incurred for which they say neither themselves nor the public get an equivalent.

EPROPEAN NEWS.—Our contemporaries of Saturday give some extracts from an English paper of 23rd Dec. received at Bombay per the ship Salamancha, which arrived in this port on Thursday last.

They confirm the surrender of the citadel of Kars to the Russians on the 24th November. The Muslin Yerrif Pacha and the entire garrison were made prisoners of war, together with eight Pachas and a large number of superior officers and sub-officers, besides the English General Williams and his staff.

The news from the Crimea is of no importance, being confined to two attacks of the Russians upon two positions of the French, in both of which they were repulsed with loss.

A private letter from the Crimea, dated 18th Dec., states that the English Admiral, and the Commanders of the French and Sardinian armies have been summoned to Paris, to take part in a Council of War, the object of which is said to be to make arrangements for the ensuing campaign.

MEETING OF PARLIAMENT.—Both Houses of Parliament met on Thursday last, and after recording the Governor's speech, the consideration of which was postponed—and some further preliminary business, adjourned till 2 o'clock today, so as to afford time for the arrival of frontier members.

ARRIVAL OF EASTERN MEMBERS OF PARLIAMENT.—The Cavalier arrived in Simon's Bay on Friday last, with Messrs. Goldstone, Wood, Fingert, Metelerkamp, Stretch, Bowker, Cawood, Pote, Shepperson, Scamla, Paterson, Turner and Wright.

State of the Fall in the Fieldcornetcy of Aelter Hax River, which took place on the 10th March, 1856.

Denysen 25, including 2 colored people.—Munnik 5 colored, who were sent about a distance of twelve hours from the Fieldcornetcy of Tubligh.—(Communicated.)

APPOINTMENTS.—Mr. Alex. Henderson, as Clerk to the Civil Commission of Victoria, and Mr. J. F. Wrensch, as clerk to the Civil Commission of Albany.

FOUND SALE.—At the pound of Mr. J. R. van der Merwe, Kalkunus Gat, Bokkeveld, Worcester, on the 22d of March.

PROMOTION OF AN ORANGE RIVER SOVEREIGNTY DEPUTY.—We have been informed that Dr. A. J. Fraser, who, in company with the Revd. Andrew Murray of Bloemfontein, left the Orange River Sovereignty for England in the year 1833, to solicit the British Government not to abandon the said territory, or, if they did, to award fair compensation to all sufferers by such an extraordinary measure, has received a rather valuable appointment, as will be seen from the following extract from a letter recently received from the Free State:—

"You will no doubt have heard that Dr. Fraser has received a diplomatic appointment with the rank of Major, to proceed to Turkey, with a salary of £1000 per annum."

SUDDEN DEATHS.—Two soldiers, bandmen of Her Majesty's 6th Rgt., suddenly died—one one Wednesday, the other on Thursday morning last. One had been in Hospital for some months, suffering from consumption, but on the morning of his death appeared in his usual health, rising from his bed, and in a few minutes he was dead.

WOOL.—By the departure of the Island Home another shipment of wool has been made to London of 900 bales, containing 253,546 lbs., which are valued at £13,596. Consistently we have to notice the departure of 103 bales by the Emily Smith and 7 by the Oswald at the former allowance of 252 lbs to a bale, the quantity of lbs will be 31,020, at a value of £1,551.

DEATH OF MR. DOB.—It is our painful duty to chronicle an event of fearful interest that came to light yesterday afternoon. A young man named Dodd, who has for some time past been in the occupation of Mr. Rutherford of this town as clerk, having allowed himself to act dishonestly towards his employer, left his occupation some weeks or more ago, and was only discovered yesterday.

CRADOCK.—One of the severest hail storms ever experienced in this neighbourhood occurred on Sunday last, the 2nd instant. About 4 o'clock p.m., a smart shower of hail fell, (not unusual during the summer months) and subsequently a tremendous pour of rain, accompanied by pieces of ice of a brownish colour, and various shapes, some of which were as large as crown pieces.

WHAT WAS LOST BY REJECTING SIR GEORGE CATCAERT'S ADVICE.—The descent on the Crimea was a bold stroke towards the capture of Sebastopol. The battle of the Alma left the approach to the city open to us whenever we liked.

THE LOSS OF THE "MARGARET"—Captain Maybank and part of the crew of this vessel arrived from Agalega by the "Emma Louisa" on Friday, and we are now enabled to give further particulars as to her loss.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

the aid of the labourers on the island rolled over the sand a distance of nearly 2 miles and housed in good condition.

The wreck and remains of cargo were sold here on 31st ult., the former realized £315, the latter £3,229 68c, without deduction of any expenses.—Mauritius Commercial Gazette, Feb. 4.

THE WAR IN THE EAST.

RUSSIA.—The Northern Bee, a St. Petersburg journal, has recently published an astonishing article, entitled "The War Beginning in Earnest," with the words of Kutosoff for a motto.—"The loss of Moscow is not the loss of Russia."

For from which side and at what time did the enemy enter the city? Which Russian regiment was compelled to lay down its arms or retreat? Where are the trophies of victory, the hundreds of cannons, heaps of standards, masses of prisoners? Of all this there is not a vestige; and the truth is, that the Allies were so intimidated that they did not venture into the city, after it was evacuated by the Russian troops, for three whole days, and then only with the greatest precaution and with fear and trembling.

The health of our troops is excellent; the draughts which arrive are rather younger than is desirable, but they will get experience and instructions during the winter. They are admirably clothed, and fed as no army was ever fed before—fresh meat, bread, and vegetables are issued to all. Henceforth, the men are to get fresh meat only three times a week and bread only three times a week, instead of every day.

There is scarcely any use in keeping up an appearance of a diary, as one dies as uncommonly like another. Preparations for the winter are evident on every side. December will be inaugurated with a steep chase of English dimensions in stakes, jumps, and fences.

REINFORCEMENTS FOR THE ALLIES.—The latest intelligence from the seat of war says that the Allies had received reinforcement by the arrival of Gen. Chasseloup's division, which was 12,000 strong.

UNACCOUNTABLE NEGLECT OF THE GIANTIC RUSSIAN PREPARATIONS.—CAMP BEFORE SEBASTOPOL, Nov. 24.—There is a rumour which has led a vagabond and precarious existence ever since the 9th of September, "that the enemy are leaving the north side," but no actual demonstration can be considered movements and change of position among the Russian troops at Mackenzie's Farm and the Belbek for the last few days.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

time, and if so, we ought at once to stop their receiving further supplies (of which Odessa is yet quite full), or the siege of Sebastopol may equal in length the siege of Troy.

PROSPECTS OF THE RUSSIAN.—The Russian General must be a man of extraordinary confidence if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

COMPOSITION OF OUR TROOPS IN THE CRIMEA.—The health of our troops is excellent; the draughts which arrive are rather younger than is desirable, but they will get experience and instructions during the winter.

PREPARATIONS FOR THE WINTER.—There is scarcely any use in keeping up an appearance of a diary, as one dies as uncommonly like another. Preparations for the winter are evident on every side.

REINFORCEMENTS FOR THE ALLIES.—The latest intelligence from the seat of war says that the Allies had received reinforcement by the arrival of Gen. Chasseloup's division, which was 12,000 strong.

UNACCOUNTABLE NEGLECT OF THE GIANTIC RUSSIAN PREPARATIONS.—CAMP BEFORE SEBASTOPOL, Nov. 24.—There is a rumour which has led a vagabond and precarious existence ever since the 9th of September, "that the enemy are leaving the north side," but no actual demonstration can be considered movements and change of position among the Russian troops at Mackenzie's Farm and the Belbek for the last few days.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

NAVAL OPERATIONS IN THE SEA OF AZOFF.—DESTRUCTION OF THE TOWN OF GIBRIK.—Off Mariopol, Nov. 5.—Yesterday, Ardent, Weser, and Curlew attacked the sea side of the new town (Gibrik). All the marines and as many men as could be spared went inside the lake in the gun-boats.

RUSSIAN VIEWS OF THE SITUATION.—Immediately after the return of the Emperor to Tsarsko-Selo, on his return from the south, not only Count Nesselrode, with his assistant Senyavine, the Secretary of State, Count Panin, Count Rüdiger, and various senators repaired to the Imperial residence there, but also the Adjutants-General Count Orloff, Count Adlerberg, Baron Lieven, and Prince Bariatinski, who had all accompanied the Emperor on his journey.

ADDRESS BY THE CZAR TO THE RUSSIAN ARMY.—The Inside Russia publishes the following order of the day, addressed by the Emperor of Russia to the army of the Crimea.—"Brave warriors of the army of the Crimea. In my order of the day of the 30th August last, I expressed to you the sincere gratitude which fills my heart for your services—services which have crowned the defence of Sebastopol with an eternal glory.

THE FRENCH GOVERNMENT'S CIRCULAR TO THE NEUTRAL POWERS.—Count Walewski has despatched a circular to the neutral powers, enforcing and enlarging on the ideas emitted by the Emperor in his celebrated speech at the closing of the Paris Exhibition. This circular has found its way back to us from Germany, and we now present it to our readers in extenso.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

THE RUSSIAN GENERAL MUST BE A MAN OF EXTRAORDINARY CONFIDENCE if he thinks he can extricate his army when the spring comes from the grasp of an enemy which already clutches the whole of his coat.

